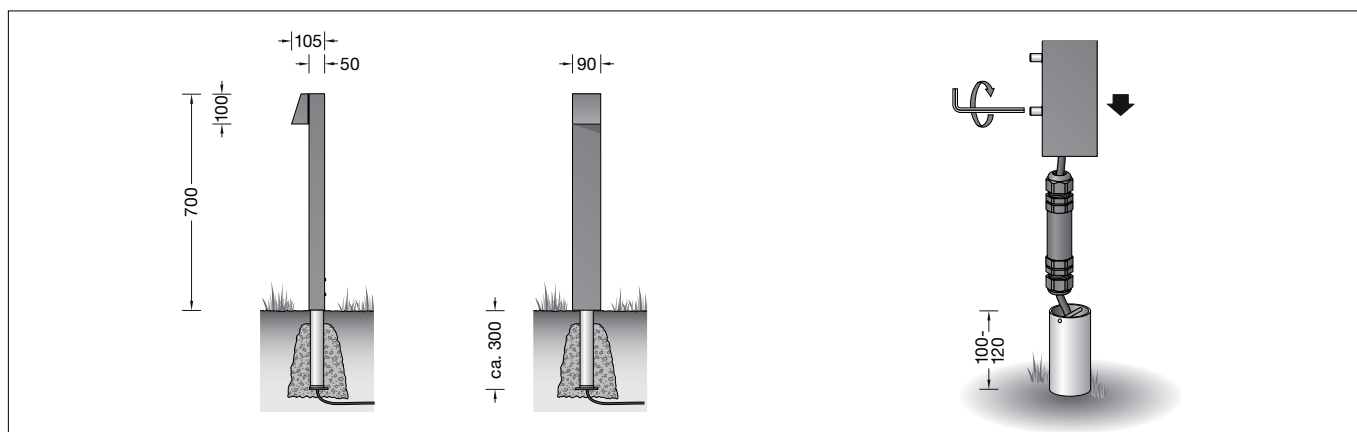


BEGA**77 237**

Luminaria de jardín y caminos
 Apparechio per giardini e strade
 Armatuur voor tuin- en padverlichting



IP 64

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de jardín y caminos con luz dirigida hacia abajo para la iluminación efectiva de jardines particulares.
 Luminaria para una iluminación uniforme y sin deslumbramiento de superficies de suelo.

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Apparecchio per giardini e vialetti con luce convogliata verso il basso per un'illuminazione efficace di giardini privati.
 Apparecchio che illumina in modo uniforme il pavimento, senza abbagliare.

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Tuin- en padverlichting met naar beneden gericht licht voor de effectvolle verlichting in particuliere tuinen.
 Armatuur voor een gelijkmatige en niet-verblindende verlichting van grondoppervlakken.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo 2,1 W
 Potencia de conexión de la luminaria 2,7 W
 Temperatura nominal $t_a = 25^\circ\text{C}$
 Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 60^\circ\text{C}$

Lampada

Potenza modulo 2,1 W
 Potenza apparecchio 2,7 W
 Temperatura di riferimento $t_a = 25^\circ\text{C}$
 Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 60^\circ\text{C}$

Lichtbron

Module-aansluitvermogen 2,1 W
 Armatuur-aansluitvermogen 2,7 W
 Nominale temperatuur $t_a = 25^\circ\text{C}$
 Omgevingstemperatuur $t_{a\text{ max}} = 60^\circ\text{C}$

77 237 K3

Denominación del módulo LED-0234/830
 Temperatura de color 3000 K
 Índice de reproducción cromática CRI > 80
 Flujo luminoso del módulo 280 lm
 Flujo luminoso de la luminaria 136 lm
 Rendimiento luminoso de la lum. 50,4 lm/W

77 237 K3

Denominazione modulo LED-0234/830
 Temperatura di colore 3000 K
 Indice di resa del colore CRI > 80
 Flusso luminoso modulo 280 lm
 Flusso luminoso apparecchi 136 lm
 Efficienza luminosa apparecchi 50,4 lm/W

77 237 K3

Modulebenaming LED-0234/830
 Kleurtemperatuur 3000 K
 Kleurweergave-index CRI > 80
 Module-lichtstroom 280 lm
 Armaturen-lichtstroom 136 lm
 Armatuurrendement 50,4 lm/W

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
 Cristal de seguridad mateado
 Junta de silicona
 Luminaria con pieza de empotrar en el suelo para la fijación en el suelo
 Pieza de empotrar en el suelo de acero, galvanizado según EN ISO 1461
 Conector de cable para cable de conexión a la red hasta $\phi 13\text{ mm} \cdot \text{máx. } 3 \times 2,5^\square$
 Fuente de alimentación LED
 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Clase de protección I
 Tipo de protección IP 64
 Protección contra el polvo y las salpicaduras de agua
 Resistencia contra impacto IK07
 Protección contra los choques mecánicos < 2 Joule
 - Distintivo de seguridad
 - Símbolo de conformidad
 Peso: 2,8 kg

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
 Vetro di sicurezza satinato
 Guarnizione in silicone
 Apparecchio con collegamento a terra per il fissaggio nel terreno
 Collegamento a terra in acciaio, zincato a fuoco secondo EN ISO 1461
 Connettore per cavo di collegamento di rete fino a $\phi 13\text{ mm} \cdot \text{max. } 3 \times 2,5^\square$
 Alimentatore LED
 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Classe di isolamento I
 Protezione IP 64
 Stagno alla polvere e protetto da spruzzi d'acqua
 Protezione antiurto IK07
 Protezione contro urti meccanici < 2 Joule
 - Marchio di controllo
 - Simbolo di conformità
 Peso: 2,8 kg

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
 Veiligheidsglas gematteerd
 Siliconenaafdichting
 Armatuur met grondstuk voor bevestiging in de grond
 Het grondstuk bestaat uit staal, vuurverzinkt volgens EN ISO 1461
 Kabelverbinding voor netaansluitkabel tot $\phi 13\text{ mm} \cdot \text{max. } 3 \times 2,5^\square$
 LED-netdeel
 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Veiligheidsklasse I
 Classificatie IP 64
 Stofdicht en beschermd tegen spatwater
 Stootvastheid IK07
 Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule
 - Veiligheidssymbool
 - Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Gewicht: 2,8 kg

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
 El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
 Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'impiego o dal montaggio non appropriato.
 Per tutte le modifiche che vengono apportate successivamente agli apparecchi, è responsabile colui che le effettua.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
 De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
 Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Luminotecnica

Distancia recomendada entre puntos de luz 4,5 m

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.
La base de la luminaria no se debe encontrar por debajo del borde superior del pavimento. Para la conexión eléctrica de la luminaria basta con una longitud del cable de aprox. 300 mm por encima de la superficie de montaje. Para el cableado continuo del cable de alimentación en el suelo recomendamos utilizar la caja de distribución **70 730** o **71 053**.
Soltando los tornillos de la base, retirar la pieza de empotrar en el suelo de la luminaria. Introducir el cable de tierra desde abajo en la pieza de empotrar en el suelo.
Al montar la pieza de empotrar en el suelo se debe cuidar de que el tubo se encuentre en una posición totalmente vertical.
Realizar la conexión eléctrica del cable de tierra y del cable de conexión de la luminaria en el conector de cable adjunto.
Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica.
Apretar firmemente los prensaestopas.
Colocar la luminaria en la pieza de empotrar en el suelo y fijarla.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir. Cerrar la luminaria.

Accesorios

Caja de distribución para empotrar en la tierra
70 730 Caja de distribución con 7 entradas para cables · clema 5 x 4[□]
71 053 Caja de distribución con 10 entradas para cables · clema 6 x 16[□]

Existen instrucciones de uso especiales para ello.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0292/350
Módulo LED 3000K	LED-0234/830
Junta	83 001 243

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Illuminotecnica

Distancia consigliata fra i punti luce 4,5 m

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità!
Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.
La base dell'apparecchio non deve trovarsi a un livello inferiore rispetto al bordo superiore del pavimento.
Per il collegamento elettrico dell'apparecchio è sufficiente una lunghezza del cavo di circa 300 mm sulla base di fissaggio.
Per cablare il cavo di allacciamento alla rete nel terreno si consiglia l'uso di una scatola della distribuzione **70 730** o **71 053**.
Allentare le viti sulla base e rimuovere il collegamento a terra dall'apparecchio.
Inserire il cavo di terra dal basso nel collegamento a terra.
Durante l'installazione del collegamento a terra va tenuto presente che il tubo deve essere assolutamente in verticale.
Stabilire il collegamento elettrico del cavo di terra e del cavo di allacciamento dell'apparecchio al connettore in dotazione.
Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico.
Serrare saldamente i collegamenti a vite.
Posizionare l'apparecchio sul collegamento a terra e fissare.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Accessori

Scatola di distribuzione per l'installazione nel terreno
70 730 Scatola di distribuzione con 7 ingressi cavi · morsetto 5 x 4[□]
71 053 Scatola di distribuzione con 10 ingressi cavi · morsetto 6 x 16[□]

Per questo accessorio esistono delle istruzioni d'uso separate.

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0292/350
Modulo LED 3000K	LED-0234/830
Guarnizione	83 001 243

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.
Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.
Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Lichttechniek

Aanbevolen lichtpuntafstand 4,5 m

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.
De voet van het armatuur mag niet lager dan de bovenkant van de vloerbedekking liggen.
Voor de elektrische aansluiting van het armatuur is een kabel lengte van ongeveer 300 mm boven het montagevlak voldoende.
Voor de doorvoerbedrading van de netaansluitkabel in de grond adviseren wij het gebruik van de verdeeldoos **70 730** of **71 053**.
Draai de schroeven aan de voet los en neem vervolgens het grondstuk uit de armatuur.
Steek de grondkabel onderaan in het grondstuk.
Bij het inbouwen van het grondstuk dient erop te worden gelet dat de buis absoluut verticaal staat.
Breng de elektrische verbinding van de grondkabel en de aansluitkabel van de armatuur met de bijgeleverde kabelverbinding tot stand.
Breng de aarddraadverbinding en de elektrische aansluiting tot stand.
Draai de wartels van de kabelinvoeren vast.
Plaats en bevestig de armatuur op het grondstuk.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Accessoires

Verdeeldoos voor inbouw in de grond
70 730 Verdeeldoos met 7 kabelinvoeren · klem 5 x 4[□]
71 053 Verdeeldoos met 10 kabelinvoeren · klem 6 x 16[□]

Hiervoor bestaat een aparte gebruiksaanwijzing.

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0292/350
LED-module 3000K	LED-0234/830
Afdichting	83 001 243